

Informationen zur neuen NDS

Informations sur la nouvelle BDNS

[*\(version française ci-dessous\)*](#)

Sehr geehrte Damen und Herren

Die Inbetriebnahme der neuen Datenbank Sport (NDS) läuft auf Hochtouren. Über 20'000 Nutzerinnen und Nutzer sind bereits auf der neuen NDS aktiv. Entsprechend viele Fragen, Bemerkungen und Wünsche werden geäussert, in Deutsch, Französisch, Italienisch, Rätoromanisch.

Die Anlaufstellen für Anfragen bei ihnen und bei uns (Helpline J+S/esa) werden mit E-Mails und Telefonanrufen überflutet. Die Anfragen und die dahinterliegenden Fragen, Herausforderungen und Probleme sind sehr vielschichtig und umfangreich. Weder das BASPO, noch die Lieferanten (queo AG, BIT) verfügt über genügend Ressourcen um alle Anfragen umgehend beantworten zu können. Viele Anfragen können erst nach Analyse, Rücksprache und Problemlösung mit den Lieferanten bedient werden. Wir sind dazu gezwungen, die Anfragen zu priorisieren. Ebenfalls muss die Gesamtheit aller Anfragen gesichtet werden, damit ein Überblick über die bestehenden Fragen und Probleme und die dazugehörigen Antworten und Lösungen geschaffen werden kann. Weiter ist es wichtig, dass möglichst alle Nutzerinnen und Nutzer «onboardet» sind. Die diesbezüglichen Anfragen werden ebenfalls prioritär behandelt. Aus diesem Grund haben wir diese Woche allen J+S-Coachen mit einem laufenden Angebot welches 2022 oder im Januar 2023 endet und ihr Erstlogin noch nicht durchgeführt haben als Reminder eine spezifische Coach-Info geschrieben und nochmals die beiden Onboarding-Mails zugestellt.

Falls Sie auf ihre Anfragen an uns noch keine Antwort erhalten haben, dann bitten wir Sie aus den dargelegten Gründen um Geduld. Seien Sie versichert, dass ihre Anfragen nicht «versanden» und haben Sie Vertrauen, dass wir die Prioritäten richtig setzen. Wir sind Ihnen sehr dankbar, dass Sie in dieser anspruchsvollen Phase mithelfen. Wir brauchen Ihre Unterstützung, damit sich die neue NDS nachhaltig als verbessertes administratives Rückgrat von J+S und esa etablieren kann. Danke für Ihr Engagement und ihr Verständnis.

Gerne informieren wir hier auch über folgende Themen:

- Erste applikatorische Korrekturen seit der Inbetriebnahme
- Bekannte Fehler und Workarounds bis zur effektiven Korrektur
- Support-Funktion insbesondere für die Jugendausbildung (gilt nur für kantonale Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter)
- Info aus dem Bereich «Ausbildung»
- Weitere Themen

1. Übersicht der applikatorischen Korrekturen seit der Inbetriebnahme

Kaderbildung:

- Auf der Teilnehmerliste (Funktion «Teilnehmerliste generieren») sind nur noch Teilnehmende im Status «Teilnahme bestätigt» aufgeführt. Zusätzlich werden die Teilnehmenden in alphabetischer Reihenfolge aufgelistet.
- Der Fehler, dass nachträglich hinzugefügte Kurskader nicht für das Teilnehmer-Experten-Verhältnis zählen, wurde behoben. Falls trotzdem eine Berechnung noch nicht stimmt, bitte nachträglich hinzugefügtes Kurskader nochmals entfernen und neu hinzufügen.
- Die Info betreffend Überschneidungen beim Kurskader wird neu als «Hinweis» und nicht als «Fehler» angezeigt. Diese Anzeige der Überschneidung dient somit lediglich als Hinweis und verhindert die Weiterbearbeitung des Kurses nicht mehr.
- Die Benachrichtigung «Neue Anmeldung in einen Kurs» wurde mit der Kursnummer und der Kurs-ID ergänzt.
- Die Benachrichtigung «Qualifikation für Kursname/Kursnummer erfassen», die erstellt wird, wenn ein Kurs 20 Tage nach Kursende noch nicht dem BASPO zur Kontrolle gemeldet wurde, ist irrtümlicherweise auch für alte und bereits abgeschlossene Kurse erstellt worden. Diese Benachrichtigungen wurden wieder aus den einzelnen Postfächern der Nutzerinnen und Nutzer entfernt.
- Das Merkmal «EO: ja oder nein» wurde beim Organisationstyp Verband bereinigt.
- Auf der Startseite im Menu «Meine Aus- und Weiterbildungen» und «meine Einsätze als Kurskader» wurde die Standardsortierung angepasst. Nun werden die kurz bevorstehenden Kurse zuerst aufgelistet.
- Diverse Anpassungen für die API-Schnittstelle sind erfolgt. Kantone und Verbände welche mit TrainingPLUS arbeiten, können sich bei Bedarf für detaillierte Informationen an die Firma Comperio wenden.

Jugendausbildung:

- Kurse und Lager im Status «gesperrt durch Batch» oder «nicht abgeschlossen (Batch)» werden nicht mehr auf der Startseite unter «meine Kurse und Lager in Durchführung» angezeigt.
- Anzeige «Anforderung an das Leiterteam». Entgegen der Info vom 18.11.2022 (Partnermail) wird nun auch bei den migrierten Angeboten die Anzeige korrekt dargestellt.
- Bei J+S-Leiter/innen und auch Helfer/innen muss beim Hinzufügen in ein Kurs oder Lager eine E-Mail Adresse erfasst werden. Bis anhin wurde eine unspezifische Fehlermeldung angezeigt. Neu wird eine «richtige» Fehlermeldung angezeigt.
- Kurse und Lager im Status «Korrektur» (AWK wurde erneut geöffnet) können nun auch durch die Leiter/innen mutiert werden, bis anhin konnten dies nur die J+S-Coaches.

Personenverwaltung:

- Beim Abgleich einer provisorischen Person mit einer existierenden aktiven Person werden vorhandene Anerkennungen inkl. Zusätzen auf die aktive Person übertragen.
- Auf dem Export einer Personenbiografie wird die Gültigkeitsdauer einer Anerkennung nun korrekt dargestellt.
- Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kantone sind berechtigt, Teilnehmerimporte für die J+S-Coaches in Angeboten Ihres Kantons durchzuführen.

Hier nicht aufgeführt sind erfolgte Konfigurationen wie beispielsweise Anpassungen bei den Privilegien (Zugriffsrechte), Übersetzungen, Dokumentenvorlagen oder durchgeführte Skripts betreffend der nachgelagerten Migration.

2. Bekannte Fehler/Workarounds bis zur effektiven Korrektur und FAQs

Bis Ende dieser Woche finden Sie im Extranet (Ilias CUG) eine Liste der aktuell bekannten Fehler welche die tägliche Arbeit einschränken und erforderliche Workarounds bis zu deren Korrektur. Die Liste wird anschliessend regelmässig ein Update erfahren.

Die Liste der FAQs im Extranet ist im Moment in Bearbeitung, Aktualisierung und in Übersetzung, eine Update folgt in Kürze. Diese Woche werden auch FAQs auf der J+S-Webseite für die J+S-Coaches und J+S-Leitenden insbesondere zum Onboarding aufgeschaltet.

3. Support-Funktion

Per sofort steht den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Kantons insbesondere für die Betreuung von J+S-Coaches eine Supportfunktion zur Verfügung. Die Anleitung dazu wird bis Ende dieser Woche auf dem Extranet aufgeschaltet.

4. Aus dem Bereich «Ausbildung»: Konfiguration MF Leiter Skifahren/Snowboard

Die Angabe «Empfehlung nächste Stufe» wurde für Kurse ab dem 1.1.2023 entfernt. Für die Kurse vor diesem Datum müssen die Empfehlungen pro Teilnehmer/in eingetragen werden.

5. Weitere Themen

Angebotsabschluss in der Jugendausbildung

Vorübergehend ist die automatische Sperrung eines Angebotes bis Ende Januar aufgrund eines verspäteten Abschlusses ausgeschaltet. So erhalten auch diejenigen J+S-Coaches Zeit für den Angebotsabschluss bei welchen das Erstlogin (Onboarding) noch nicht erfolgt ist.

Benutzerkonten (Zuteilung pro Organisationstyp und/oder Kurszugehörigkeit)

Im Partnermail vom 6. Oktober 2022 hat sich in der Liste bei «Gemeinde/Schule» ein Fehler eingeschlichen. Hier nochmals eine Gesamtübersicht:

Benutzerkonto	Organisationstyp	Personen	Login
Ehrenamtliches Benutzerkonto	Kein direkter Organisationsbezug (nur Bezug zu einem Angebot oder Kurs in der Kaderbildung)	J+S-Leiter/in, J+S-Expert/in, Kursteilnehmer/in, Kursleiter/in, Klassenlehrer/in, Drittperson (früher Referent/in)	Einfachauthentifizierung möglich
Ehrenamtliches Benutzerkonto	Sport- und Jugendorganisationen	J+S-Coach, Organisationsleitung	Einfachauthentifizierung möglich
Geschäftliches Benutzerkonto	Verband, Unterverband, Gemeinde, Schule , Bildungsinstitution, Organisator esa	J+S-Coach, Organisationsleitung, Mitarbeiter/in Administration Kaderbildung	Zweifachauthentifizierung nötig
Amtliches Benutzerkonto	Kanton, Bundesinstitution	J+S-Coach, Organisationsleitung, Mitarbeiter/in Administration Kaderbildung	Zweifachauthentifizierung nötig

Versand der Onboarding-Codes an Organisationsleitungen von Kantonen, Verbänden und esa-Partnern

Auf den Versand der Onboarding-Codes der Organisationsleitungen der Kantone und Verbände sowie esa-Partner (Amtliches/Geschäftliches Benutzerkonto) haben wir verzichtet. Wir haben festgestellt, dass viele Organisationsleitungen noch nicht korrekt hinterlegt sind. Wir bitten Sie, Ihre Organisationsleitungen korrekt zu erfassen. Sobald die korrekte Person in der neuen NDS erfasst und der Antrag bewilligt ist, löst das System automatisch die Onboarding-Mails aus.

Abgleich von provisorischen Personen

Im Moment befindet sich eine hohe Anzahl von «provisorischen Personen» im System. Wir sind daran, mit automatisierten Skripts die Zahl erheblich zu reduzieren. Einen Teil dieser Personen müssen aber manuell abgeglichen werden. Dabei handelt es sich vielfach um Personen welche in der alten NDS nicht mit den korrekten Personendaten erfasst wurden und somit die AHV-Nummer nicht eruiert werden konnte und/oder doppelt im System sind. Dies ist eine Altlast. Aufgrund dessen, dass die von den J+S-Coaches erfassten Personendaten neu direkt mit dem Register abgeglichen werden, wird die Zahl der künftigen provisorischen Personen stark verringert.

Wir danken Ihnen herzlich für Ihr Engagement im 2022 und wünschen Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihr Team Jugend- und Erwachsenensport

Geht an:

- Kantone: KKS-Mitglieder, J+S-Verantwortliche, Verantwortliche Kaderbildung, Verantwortliche Jugendausbildung
- Verbände: Direktion/Geschäftsführung, J+S-Ausbildungsverantwortliche, J+S-Verbandscoaches
- esa-Partnerorganisationen
- Swiss Olympic: Geschäftsleitung
- Bildungsinstitutionen: J+S-Verantwortliche
- BASPO: MA JES, Web, COM, I&P, UMA

Madame, Monsieur,

La mise en service de la nouvelle banque de données sur le sport (BDNS) bat son plein. Plus de 20000 utilisateurs sont déjà actifs sur la nouvelle BDNS. En conséquence, de nombreuses questions, remarques et souhaits sont exprimés, en allemand, en français, en italien, en romanche.

Les points de contact pour les demandes auprès d'eux et de nous (Helpline J+S/esa) sont submergés de courriels et d'appels téléphoniques. Les demandes et les questions, défis et problèmes sous-jacents sont très variés et vastes. Ni l'OFSPPO, ni les fournisseurs (queo SA, BIT) ne disposent de ressources suffisantes pour répondre immédiatement à toutes les demandes. De nombreuses demandes ne peuvent être satisfaites qu'après analyse, consultation et résolution des problèmes avec les fournisseurs. Nous sommes donc contraints de classer les demandes par ordre de priorité. Il est également nécessaire de passer en revue l'ensemble des demandes afin d'avoir une vue d'ensemble des questions et des problèmes existants ainsi que des réponses et des solutions qui s'y rapportent. Il est également important que tous les utilisateurs soient « onboarding » dans la mesure du possible. Les demandes à ce sujet seront également traitées en priorité. C'est pourquoi nous avons envoyé cette semaine à tous les coachs J+S dont l'offre en cours se termine en 2022 ou en janvier 2023 et qui n'ont pas encore effectué leur première connexion, une information spécifique pour les coachs ainsi que les deux e-mails « onboarding ».

Si vous n'avez pas encore reçu de réponse à vos demandes, nous vous prions de faire preuve de patience pour les raisons exposées ci-dessus. Soyez assurés que vos demandes ne « s'enlisent » pas et ayez confiance dans le fait que nous fixons correctement les priorités. Nous vous sommes très reconnaissants de nous aider dans cette phase exigeante. Nous avons besoin de votre soutien pour que la nouvelle BDNS puisse s'établir durablement comme une colonne vertébrale administrative améliorée de J+S et esa. Merci de votre engagement et de votre compréhension.

Nous nous ferons également un plaisir de vous informer sur les sujets suivants :

- Premières corrections applicatives depuis la mise en service
- Erreurs connues et solutions de contournement jusqu'à la correction effective

- Fonction de support en particulier pour la formation des jeunes (valable uniquement pour les collaborateurs cantonaux)
- Info du domaine « Formation »
- Autres thèmes

1. Aperçu des corrections depuis la mise en service

Formation des cadres :

- Sur la liste des participants (fonction « Générer la liste des participants »), seuls les participants ayant le statut « Participation confirmée » figurent désormais. De plus, les participants sont listés par ordre alphabétique.
- L'erreur selon laquelle les cadres de cours ajoutés ultérieurement ne comptaient pas pour le rapport participants/experts a été corrigée. Si malgré tout un calcul n'est pas correct, veuillez retirer une nouvelle fois le cadre de cours ajouté ultérieurement et l'ajouter à nouveau.
- L'information concernant les chevauchements pour les cadres de cours est désormais affichée comme «Remarque» et non plus comme «Erreur». Cet affichage du chevauchement sert donc uniquement d'indication et n'empêche plus la poursuite du traitement du cours.
- La notification «Nouvelle inscription à un cours» a été complétée par le numéro et l'ID du cours.
- La notification «Saisir la qualification pour le nom/numéro du cours», qui est créée lorsqu'un cours n'a pas encore été annoncé à l'OFSPD pour contrôle 20 jours après la fin du cours, a été créée par erreur également pour les anciens cours et les cours déjà terminés. Ces notifications ont été à nouveau supprimées des différentes boîtes aux lettres des utilisateurs.
- La caractéristique «APG : oui ou non» a été corrigée pour le type d'organisation «fédération».
- Sur la page d'accueil, dans le menu «Mes formations et formations continues» et «Mes engagements en tant que cadre de cours», le tri standard a été adapté. Les cours à venir sont désormais listés en premier.
- Diverses adaptations ont été effectuées pour l'interface API. Les cantons et les associations qui travaillent avec TrainingPLUS peuvent, si nécessaire, s'adresser à l'entreprise Comperio pour obtenir des informations détaillées.

Formation des jeunes :

- Les cours et les camps ayant le statut «bloqué par batch» ou «non terminé (batch)» ne sont plus affichés sur la page d'accueil sous «mes cours et camps en cours».
- Affichage « Exigence posées à l'équipe de moniteurs ». Contrairement à l'information du 18.11.2022 (e-mail partenaire), l'affichage est désormais également correct dans les offres migrées.
- Pour les moniteurs J+S et les aides, une adresse e-mail doit être saisie lors de l'ajout à un cours ou à un camp. Jusqu'à présent, un message d'erreur non spécifique était affiché. Désormais, un message d'erreur «correct» est affiché.
- Les cours et les camps avec le statut «Correction» (CdP a été réouvert) peuvent désormais être mutés par les moniteurs, alors que jusqu'à présent seuls les coachs J+S pouvaient le faire.

Gestion des personnes :

- Lors de la comparaison d'une personne provisoire avec une personne active existante, les reconnaissances existantes, y compris les compléments, sont reportées sur la personne active.
- Sur l'exportation d'une biographie de personne, la durée de validité d'une reconnaissance est désormais correctement représentée.
- Les collaborateurs des cantons sont autorisés à effectuer des importations de participants pour les coachs J+S dans les offres de leur canton.

Ne sont pas mentionnées ici les configurations effectuées, comme par exemple les adaptations des privilèges (droits d'accès), les traductions, les modèles de documents ou les scripts exécutés concernant la migration en aval.

2. Erreurs connues / solutions jusqu'à la correction effective et FAQs

Jusqu'à la fin de cette semaine, vous trouverez sur l'Extranet (Ilias CUG) une liste des erreurs connues actuellement qui limitent le travail quotidien et des solutions de rechange nécessaires jusqu'à leur correction. Cette liste sera ensuite régulièrement mise à jour.

La liste des FAQ sur l'Extranet est actuellement en cours d'élaboration, de mise à jour et de traduction, une mise à jour suivra prochainement. Cette semaine, des FAQ seront également mises en ligne sur le site web de J+S pour les coachs et moniteurs J+S, notamment en ce qui concerne l'onboarding.

3. Fonction de support

Dès à présent, une fonction de support est à la disposition des collaboratrices et collaborateurs des cantons, notamment pour l'encadrement des coachs J+S. Les instructions à ce sujet seront mises en ligne sur l'Extranet d'ici la fin de la semaine.

4. « Formation » : configuration MP moniteur de ski/snowboard

L'indication « Recommandation niveau suivant » a été supprimée pour les cours à partir du 1er janvier 2023. Pour les cours antérieurs à cette date, les recommandations doivent être saisies par participant(e).

5. Autres thèmes

Clôture des offres dans la formation des jeunes

Le blocage automatique d'une offre jusqu'à fin janvier en raison d'une clôture tardive est temporairement désactivé. Ainsi, les coachs J+S qui n'ont pas encore effectué leur première connexion (onboarding) ont également le temps de clôturer leur offre.

Comptes d'utilisateurs (attribution par type d'organisation et/ou appartenance à un cours)

Une erreur s'est glissée dans la liste sous "Commune/école" dans le mail des partenaires du 6 octobre 2022. Voici à nouveau une vue d'ensemble :

Compte d'utilisateur	Type d'organisation	Personnes	Login
Compte d'utilisateur bénévole	Pas de lien direct avec une organisation (uniquement lien avec une offre ou un cours dans la formation des cadres)	Moniteur J+S, expert J+S, participant au cours, chef de cours, chef de classe, tierce personne (anciennement intervenant)	Authentification simple possible
Compte d'utilisateur bénévole	Organisations sportives et de jeunesse	Coach J+S, direction de l'organisation	Authentification simple possible
Compte d'utilisateur professionnel	Fédération, sous-fédération, commune, école , institution de formation, organisateur esa	Coach J+S, direction de l'organisation, collaborateur/trice de l'administration de la formation des cadres	Double authentification nécessaire
Compte d'utilisateur officiel	Cantons, institutions fédérales	Collaborateurs et collaboratrices	Double authentification nécessaire

Envoi des codes d'onboarding aux directions des organisations des cantons, des fédérations et des partenaires esa

Nous avons renoncé à l'envoi des codes d'onboarding aux directions des organisations des cantons et des associations ainsi qu'aux partenaires esa (compte d'utilisateur officiel/professionnel). Nous avons constaté que de nombreuses directions d'organisation n'ont pas encore été enregistrées correctement. Nous vous prions de saisir correctement vos directions d'organisation. Dès que la personne correcte sera saisie dans la nouvelle BDNS et que la demande aura été approuvée, le système déclenchera automatiquement les e-mails d'onboarding.

Comparaison des personnes provisoires

Actuellement, un grand nombre de « personnes provisoires » se trouvent dans le système. Nous sommes en train de réduire considérablement ce nombre à l'aide de scripts automatisés. Une partie de ces personnes doit toutefois être comparée manuellement. Il s'agit souvent de personnes qui n'ont pas été saisies avec les données personnelles correctes dans l'ancienne BDNS et dont le numéro AVS n'a donc pas pu être déterminé et/ou qui sont en double dans le système. Il s'agit d'une charge héritée. En raison du fait que les données personnelles saisies par les coaches J+S seront désormais directement comparées avec le registre, le nombre de futures personnes provisoires sera fortement réduit.

Nous vous remercions chaleureusement pour votre engagement en 2022 et vous souhaitons, ainsi qu'à vos familles, de joyeuses fêtes de fin d'année et une bonne nouvelle année.

Votre équipe Sport des jeunes et des adultes

Destinataires:

- Cantons: membres de la CRCS, responsables J+S, responsables de la formation des cadres, responsables de la formation des jeunes
- Fédérations: direction/comité de direction, responsables de la formation J+S, coaches J+S de la fédération
- Organisations partenaires esa
- Swiss Olympic: comité de direction
- Institutions de formation: responsables J+S
- OFSPO: collaborateurs SJA, SF, web, COM, I&P, UMA, Maw

Bundesamt für Sport BASPO
Jugend+Sport
2532 Magglingen

www.jugendundsport.ch
info-js@baspo.admin.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Sport BASPO